

# LE MADAWASKA

La Cie d'Imprimerie du Madawaska

EDMUNDSTON, N. B. le 10 OCTOBRE 1919

G.-E. DION, Administrateur

## Les Leçons de la Vie

Qui a beaucoup vécu a beaucoup vu et peut à l'occasion faire part de son expérience aux plus jeunes. Ne vous est-il jamais arrivé de passer quelques instants dans la compagnie des vieillards sages et sensés dont la vie a été témoin de mille et un événements ? Avec abondance, ils nous intéressent en nous racontant les grandes leçons du malheur, des épreuves, des luttes dont ils ont été les victimes, ou les acteurs. Mais, où ils se surpassent, c'est quand ils nous font le récit des difficultés survenues dans les différents pays qu'ils ont habités. Détails précis, caractère des hommes et des choses, etc., rien ne manque. Et en essayant d'être impartiaux, toujours ils tâchent de tirer une morale de leur narration, en nous disant par manière de conclusion : mes amis, vous êtes bien heureux, vous n'avez pas connu ces temps difficiles ; sachez maintenant profiter des leçons et de la dure expérience de ceux qui vous ont précédés ; ce qui veut dire en termes plus clairs, sachez être plus sages dans les difficultés de la vie.

Aujourd'hui on est vieux jeune, et plusieurs qui n'ont pas encore quarante ans ont beaucoup vu, parmi lesquels on compte désormais tous ceux qui nous reviennent des champs ensanglantés par la guerre non encore définitivement terminée, hélas !

Autour de ceux-là aussi on s'empresse pour écouter le récit de leurs souffrances, de leurs luttes, de leurs angoisses. Mais en sera-t-il d'eux comme des vieillards ? et les conclusions de leurs conversations attachantes seront-elles ? amis, vous êtes heureux, vous n'avez pas connu ces épreuves ; soyez sages et profitez de notre douloureuse expérience ! C'est-à-dire, efforcez-vous de vivre en paix et de conserver l'union et la concorde fraternelle dont tous nous avons un si grand besoin ; essayez d'empêcher le retour de toute guerre fratricide.

Hélas ! il me semble que non ! Beaucoup d'entre eux, certes, nous reviennent avec un grand dégoût des luttes meurtrières où forcément ils ont dû faire leur part et se cherchent maintenant un emploi paisible, un coin de terre tranquille où ils s'efforcent d'oublier le bruit de la mitraille et les cris de haine. Mais, plusieurs, au contraire, semblent y avoir pris goût. Depuis le retour de nos soldats, il n'y a presque pas de villes, de contrées, de pays, qui n'aient de chicanes, de querelles, de perturbations, où quelq'un d'eux n'aient été mêlés. Du fond de la Russie à l'ouest de la France, l'Angleterre entière et le Canada même sont dans l'agitation. Qu'en sortira-t-il ? De toutes bouches tombent des paroles d'ambition, d'exigences insatiables, de désir de tout dominer, alors qu'on ne devrait entendre parler que de paix, de concorde et d'union. Tous devraient être des prédicateurs de paix ; la paix en tout, la paix partout, la paix toujours, devraient-ils répéter. Quel bien ils auraient fait au monde entier si tous ensemble ils eussent entonné un chant de paix. Quelle magnanime leçon ils nous eussent donnée.

C. VRAI.

## Arrestation Sensationnelle

Depuis quelque temps, on se plaint aux autorités d'ici que dans une certaine localité des environs, un individu souvent en état d'ébriété se promène dans le village, causant du désordre, défilant les passants et les citoyens de l'endroit, se vantant surtout qu'il n'y avait personne capable de l'arrêter. Le personnage en question se permettait même de vendre ouvertement des liqueurs illicites. On le couvrait de ces espèces de terreurs qu'il avait inspirées, personne n'osait le mettre à l'ordre.

Aussi le croquemitaine en profitait pour faire son petit commerce. Mais comme à toute comédie ou drame, il faut un dénouement liiez l'aventure de ce bravache à trois poils. L'affaire fut confiée à M. Paul Bénédict, huissier de cette ville.

Muni d'une autorisation pour faire des perquisitions chez notre homme, M. Martin se rendit à sa demeure, à Cabano, à une trentaine de milles d'ici. Celui-ci dut forcer la porte du délinquant, qui, en état d'ivresse, menaçait de faire un mauvais parti au représentant de la loi, car celui-ci, constatant qu'il y avait là quantité de liqueurs vou-

fait en opérer la saisie, comme c'était son devoir. M. Martin sortit de la maison pour regagner l'aide de son charretier. L'individu en profita pour verrouiller sa porte et proféra des menaces contre l'huissier.

Voyant l'attitude hostile de l'homme, M. Martin revint à la ville et demanda l'aide du chef de police de Rivière-du-Loup, qui se prêta de bonne grâce à la chose. Tous deux accompagnés d'un record, partirent en automobile, le soir, et se rendirent à la maison du prévenu, et le sommèrent de se livrer. Il refusa et continua ses menaces. Alors les officiers enfoncèrent ni plus ni moins la porte et malgré la résistance de celui-ci le coffrèrent et le conduisirent vivement à la prison de Rivière-du-Loup.

Avant de laisser la place, ceux-ci eurent soin de fouiller consciencieusement la maison du prévenu et y découvrirent une grande quantité de liqueurs défendues, près d'une douzaine de gallons. Quatre accusations furent portées contre l'accusé, lorsque celui-ci comparut le lendemain devant le tribunal. Il confessa jugement et fut condamné sur les quatre chefs d'accusations, dont trois pour vente de boissons et une pour avoir monté un bicyclette-moteur, étant en état d'ivresse. La pénalité fut \$400.00

## L'Honorable M. Baxter visite notre Comté

L'honorable J. B. M. Baxter, député pour la ville de St-Jean à la législature provinciale, ex procureur général pour la province, et un des avocats les plus éminents de notre barreau, était à Edmundston, dimanche dernier, et logeait à l'hôtel Windsor. Dimanche midi, il prit le dîner en compagnie de l'avocat Max D. Cormier et de M. Albert Dionne, étudiant en droit. Dans l'après-midi, M. J. E. Michaud, M. P. P. lui fit visiter en auto une grande partie du comté. M. Baxter fait sa première visite au Madawaska et il a été ébloui de la beauté de notre comté et des signes de progrès qu'il a vu.

L'honorable Baxter connaît passablement notre langue et il l'énonce constamment. C'est l'un des jeunes avocats et on pourrait dire leur avis sur le fait qu'il se fait toujours un plaisir de leur communiquer son grand savoir légal lorsqu'il le consulte, et cela sans aucun frais. Plusieurs de nos jeunes avocats ont passé par son bureau. A l'heure actuelle, un nouveau M. P. P. Michaud, M. P. étudie avec lui, et il vient d'inviter M. Albert Dionne de passer l'année à son bureau.

## Accident d'Auto

Hier, vers le midi, M. Henri Saucier de Baker Brook, accompagné de Madame Saucier et de M. Joseph Cyr, descendait à Edmundston en auto, lorsque arrivé au ruisseau Picard, sur la grande route entre Edmundston et St-Hilaire, l'auto frappa dans un trou, et une pièce de la machine s'étant brisée, M. Saucier perdit le contrôle de l'auto et les trois occupants furent précipités en bas de la côte jusque dans le ruisseau. M. Cyr sauta avant d'arriver en bas et ainsi s'en sauva sans de mal, mais M. Saucier et Madame Saucier reçurent des blessures assez graves. Il est miraculeux qu'ils ne perdissent pas la vie, car la côte où ils ont tombé est haute et à pic.

Cet endroit, que l'on appelle communément la première "coulée" en haut d'Edmundston, est des plus dangereux. Plusieurs accidents sont déjà arrivés là. Le dimanche précédent, M. Archille Dumais de Van Buren faillit se faire tuer juste à la même place.

Il est à désirer que ceux qui ont à voir à la réparation des chemins feroient boucher le trou dangereux qui a été la cause directe des deux derniers accidents à cet endroit.

Les frais, soit au-delà de \$300.00 ou dix mois de prison.

Le prévenu fut aussitôt écroué, en attendant qu'il puisse se procurer l'argent nécessaire pour obtenir son élargissement.

Espérons que cette leçon lui profitera et que cela servira d'exemple à ceux qui seraient tentés de l'imiter.

Le Saint-Laurent

## L'Action Française

UN GRAND SAVANT CANADIEN — SOUVENIRS D'ACADIE — DOCUMENTS IMPORTANTS.

L'Action Française de septembre publie, dans ses Précurseur, une étude de R. F. Victorin sur l'abbé Provancher, le savant canadien dont on ignore trop l'histoire. Puis, vient un article de M. l'abbé Groulx sur le congrès de Chicoutimi. Suit le grand souvenir d'Acadie (Grand-Pré) de M. l'abbé Dubois, la Vie courante de Pierre Homier, une longue étude de P. Lamarche sur Fadette et le texte, très important, de la partie du traité polonais qui concerne la protection des minorités. C'est une pièce que tout le monde voudra avoir sous la main.

L'Action Française annonce en même temps la prolongation de son concours d'abonnement et la prochaine apparition de son Almanach. L'abonnement à L'Action Française est de \$1 par année, payable d'avance. L'abonnement part de janvier. Tous les abonnements doivent être adressés à L'Action Française, 32 Immeuble de la Sauvegarde, Montréal.

## Une Bonne Blague

Certain farceur entra, l'autre jour, chez un épicer de la Globe.

— Bonjour, monsieur. Avez-vous des chandelles ?

— Oui monsieur ; combien désirez-vous ?

— Une seule d'abord ; après je verrai.

— L'épicer tire une chandelle d'un paquet.

— Voici, monsieur.

— Voulez-vous me la couper en deux ? Je déteste toucher à la chandelle !

— Vous avez raison, cela sent fort mauvais. Voici la chandelle en deux morceaux.

— Ah ! maintenant, seriez-vous assez bon pour couper chacun de ces morceaux là en quatre ?

— En quatre ?

— Oui ; pour ce que je veux faire maintenant, j'ai besoin de huit morceaux de chandelle.

— Voici vos huit morceaux monsieur.

— Pardon, auriez-vous l'obligeance de m'en les émêcher ?

— Toutes les sept. Il y en a une qui tout naturellement a sa mèche.

— C'est vrai.

— C'est cela... là, très bien là, merci. Maintenant, attendez...

mettez-les sur le comptoir à trois pouces de distance les uns des autres... Ah !...

— Mais, que diable voulez-vous donc faire ?

— Vous allez voir... Maintenant, poussez-les jusqu'à me prêter une allumette ?

— Certainement... tenez.

— Merci.

Et notre gaillard alluma gravement les huit bouts de chandelle.

— Mais monsieur, que faites-vous donc ?

— Je fais une farce.

— Comment, vous faites une farce ?

— Oui.

— Et maintenant ?

## LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Siege social : MONTREAL

Capital Paye et Surplus \$3,000,000.00

Actif total, au delà de \$31,690,000.00

95 succursales dans les provinces de Québec, Ontario, Nouveau-Brunswick et l'Île du Prince-Edouard.

10—Vous pouvez déposer vos argents toujours remboursables à demande et recevoir 3% d'intérêt l'an ; les dits intérêts étant capitalisés ou payés tous les six mois, le 30 juin et le 31 décembre de chaque année.

20—En vertu de règlements particuliers à cette banque, les argents confiés à son département d'épargne sont contrôlés par un comité de censeurs. Ces messieurs examinent mensuellement les placements faits, en rapport avec ces dépôts, assurant ainsi aux déposants la plus grande protection possible.

30—Pour la commodité de tous, des dépôts de toutes sommes, depuis (\$1.00) un dollar sont acceptés au département d'épargne.

Deux ou plusieurs personnes peuvent aussi ouvrir un compte conjointement.

Nous sollicitons respectueusement votre encouragement et votre patronage

Succursale à Edmundston :

F. H. Bourgoin, gerant local.

## L'ouverture de notre nouveau magasin pour hardes faites pour dames

est un autre anneau dans la chaîne de service entre le Magasin Royal et La Perfection pour nos clients

Ici vous trouverez Robes, Costumes et Manteaux désignés spécialement pour les dames qui cherchent la mode.

## Une visite à notre nouveau magasin va vous convaincre.

## La Perfection

(Anciennement occupé par Mad. Clara Dunbar

M. Wagner, Manager.)

## LA CULOTTE

On demandait un homme qui n'eut peur de rien pour l'envoyer quelque part sur le front pour une mission importante, dans l'armée canadienne.

Pour cela il fallait un homme dont le courage fut à toute épreuve.

Le capitaine demanda donc, s'il se trouvait un homme qui voudrait se dévouer.

Un Canadien-Français se présenta.

— Moi, mon capitaine.

— Tu n'as pas peur ?

— Je ne sais pas, mais je ne pense pas.

— Bien. Alors viens par ici. On va voir si tu es réellement un brave à trois poils.

Aussitôt on place mon homme au bout d'une tranchée le dos appuyé à un terrassement, puis le capitaine fait venir les meilleurs tireurs du régiment, et ordonne qu'on fasse semblant de le fusiller, en recommandant toutefois qu'on ne

le touche pas avec les balles, mais qu'on fasse voler la terre autour de sa tête.

On commença.

On lâche une première décharge. La terre vole autour de la tête du soldat qui ne semble pas bouger plus qu'une statue.

Une deuxième décharge est envoyée avec le même résultat.

Enfin le capitaine qui ne peut s'empêcher d'admirer l'héroïque sang-froid du soldat s'avance vers lui, la main tendue :

— Mon brave, lui dit-il, tu es digne de tous les honneurs. Je te confie, sans arrière-pensée, bien plus avec orgueil, cette mission si périlleuse et je suis sûr que tu vas l'en tirer avec la vie sauve. Maintenant je te promets si tu reviens vivant que tu auras la croix militaire. Va et bonne chance.

Mais notre homme restait figé.

— Tu ne m'as pas compris ?

— Certainement, mon capitaine, mais, si c'était un effet de votre bonté, je voudrais changer de culotte avant de partir.



**Le pays le plus riche**

Aujourd'hui—abstraction faite de la Russie, dont on ne sait plus rien—c'est la France qui a, en banque, le plus grand stock d'or, suivie de près par les Etats Unis, le Japon venant en troisième lieu, l'Espagne en quatrième et l'Angleterre cinquième.

Mais si pour chaque pays, nous prenons le rapport qu'il y a entre son encaisse officielle et ses billets en circulation, nous constatons que cet ordre subit une modification complète. L'Angleterre, qui a plus d'or que de billets, vient en tête. Puis vient le Japon, avec un pourcentage de 81 pour cent d'or pour papier; puis l'Espagne, l'Allemagne et la Russie viennent bonnes dernières.

Autre remarque, qui n'est pas sans intérêt. Il y a des peuples auxquels la guerre profite, et d'autres auxquels elle ne profite pas. La guerre a incontestablement amené des flots d'or aux Etats-Unis, puis l'encaisse de la république américaine, qui, en juin 1914, n'était que d'un milliard en or est passée cette année à plus de 4 milliards et demi, c'est-à-dire à plus que quadruplé. Mais cela n'est encore rien à côté des neutres. L'Espagne a vu passer son encaisse or de 543 millions de francs (juillet 1914) à 2,200 millions (janvier 1919); la Hollande de 338 millions à 1,368 millions; la Suisse de 176 millions et demi à d'un demi milliard, etc.

**La Sainte Messe**

CE QUE LE CARDINAL NEWMAN DIT DE LA MESSE

Rien n'est si consolant, si touchant, si pénétrant, si subjuguant que la messe dite comme elle l'est parmi nous. Je pourrais assister constamment à la messe sans en être lassé. Ce n'est pas une pure forme de paroles—c'est une grande action, la plus grande qui puisse être ici-bas. Ce n'est pas une pure invention, mais, si j'ose dire le mot, une évocation de l'Éternel. Il est présent en chair et en sang. Lui devant qui les anges s'inclinent et les démons tremblent. C'est ce grand événement qui est le but et l'interprétation de toutes les parties de la solennité. Les paroles sont nécessaires mais comme moyen, non comme fin, elles ne sont pas de pures adresses au trône de grâce, elles sont des instruments de ce qui est bien plus élevé, de consécration, de sacrifice. Elles vont vite, le tout est rapide, car elles sont toutes parties d'une action intégrale. Elles vont vite car elles sont des paroles imposantes de sacrifice, elles sont une œuvre trop grande pour être retardée; comme il fut dit au commencement: "Ce que tu fais, fais-le vite." Elles passent vite, car le Seigneur Jésus passe avec elles, comme il allait le long du lac ici-bas, appelant rapidement l'un et ensuite un autre. Elles passent vite, parce que, comme l'éclair qui luit d'un bout à l'autre du firmament, ainsi est la venue du Fils de l'homme. Elles passent vite car elles sont comme celles de Moïse, lorsque le Seigneur parut dans la nuée, appelant le nom du Seigneur comme il passait. "Le Seigneur, le Seigneur Dieu miséricordieux et gracieux, endurant et abondant en bonté et vérité." Et, comme Moïse sur la montagne, nous aussi "nous nous bâtons et inclinons la tête vers la terre et adorons." Nous tons aussi, chacun à sa place, cherchons le grand avertissement, attendant la motion de l'eau." Chacun à sa place, avec son propre cœur, ses propres besoins, ses propres pensées, sa propre intention, ses propres prières, séparé mais d'accord, attentif à ce qui se passe suivant le progrès, s'unissant à sa consommation, non en suivant avec peine et sans espoir une formule de prière difficile du commencement à la fin, mais comme un concert d'instruments de musique, chacun différent, mais en accord dans une douce harmonie, nous avons notre part

avec le prêtre de Dieu le supportant et, néanmoins, guidés par lui. Il y a des petits enfants, des vieillards, de simples ouvriers, des élèves de séminaires, des prêtres se préparant pour la messe, d'autres faisant leur action de grâce; il y a des vierges innocentes, des pêcheurs pénitents; mais, de tous ces différents esprits, s'élève un hymne eucharistique et la grande Action en est la mesure et le but. Cardinal NEWMAN.

Pour un simple rhume, comme pour une bronchite chronique, employez

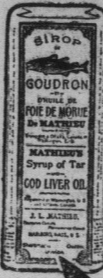
**TAROL**

C'est le remède le plus efficace connu pour soulager promptement et guérir sûrement toutes les maladies de la Gorge, des Bronches et des poulmons. En Vente Partout. DR. ED. MOREN & CIE., Limitée, Québec, Canada.

**SIROP DE GOUDRON ET D'HUILE DE FOIE DE MORUE DE Mathieu CASSE LA TOUX**

Gros flacons.—En vente partout.

CIE. J. L. MATHIEU, Prop., SHERBROOKE P. Q. Fabricant aussi les Poudres Névralgiques de Mathieu, le meilleur remède contre les maux de tête, la Névralgie et les Rhumes Fiévreux.



DUGAL & GAGNON  
CONTRACTEUR ELECTRICIEN  
EDMUNDSTON, N. B.

**Pourquoi vous devez assurer votre Vie**

1. PARCE QUE c'est un devoir que vous vous devez à vous-même et à ceux qui dépendent de vous.
2. PARCE QUE du moment que votre vie est assurée, si vous mourrez, votre succession est augmentée du montant de votre police.
3. PARCE QUE la mort est certaine—QUAND est incertain. Aujourd'hui vous pouvez passer l'examen médical—DEMAIN il sera trop tard.
4. PARCE QUE votre police est un montant comptant en argent que vos créanciers ne peuvent saisir—si vous en avez à votre mort—une somme qu'un désastre financier ne peut pas ôter à votre famille.

**Quand devez-vous vous assurer.**

1. AUJOURD'HUI alors que vous avez la vie et la santé; demain vous n'aurez peut-être ni l'un ni l'autre; les délais sont toujours dangereux.
2. AUJOURD'HUI une police vous coûtera moins que plus tard. Soyez sages et assurez votre vie comme mesure de prévoyance pour vos vieux jours.
3. AUJOURD'HUI car dans un temps de dépression financière plusieurs ont trouvé que leurs polices étaient le seul endroit où ils pouvaient compter pour rencontrer des besoins pressants.
4. AUJOURD'HUI est le temps d'agir; si vous ne faites pas d'économies, quand allez-vous commencer? Rappelez-vous que remettre un devoir présent peut être fatal à vos meilleurs intérêts.

**Où vous assurer?**

Dans la Compagnie MUTUAL LIFE OF CANADA. PARCE QUE cette compagnie a toujours remporté les plus grands succès. PARCE QUE cette compagnie n'a pas de supérieure dans le montant des dividendes qu'elle paie à ses assurés. PARCE QUE cette compagnie n'a pas d'actionnaires qui mangent une partie de ses revenus. PARCE QUE ses réclamations en cas de mort sont payées promptement. PARCE QUE c'est une compagnie canadienne qui ne fait pas d'affaires dans aucun pays étranger; qui fait un choix judicieux de ses risques, et qui est reconnue pour ses méthodes saines d'administration. PARCE QU'ELLE assure les hommes et les femmes; les deux sexes ont les mêmes avantages; justice égale pour tous. PARCE QU'ELLE ne fait pas de restriction relativement à l'occupation, la résidence ou les voyages des assurés. PARCE QUE ses fonds sont déposés dans des banques canadiennes seulement et que depuis 40 ans elle n'a pas perdu une seule piastre des placements qu'elle a faits. Pour ces raisons et bien d'autres encore, assurez-vous dans la Compagnie MUTUAL LIFE OF CANADA.

**GRAY**

The Quality Goes Clear Through

**Distinctive Worth**

The true worth of the Gray-Dort is distinctive from every mechanical and structural viewpoint.

It is likewise distinctive in its features of efficiency without waste as strikingly proved in the recent ten-day economy run under A-A-A official sanction and observation.

On that occasion the Gray-Dort recorded 23.93 miles per gallon of gasoline; 1774.64 miles to a gallon of oil and 601.08 miles per gallon of water. The mileage was 4,658.4 — more than the average owner drives his car in the course of a year.

The Gray-Dort is big enough to seat five adults comfortably. Wheelbase enough for easy riding. Weight enough for staunchness and stability. Power enough to carry its full quota and more, wherever wheels may go.

But no excess of size, length or weight—no exaggerated cylinder capacity. Excess means expense without return—expense of first cost of maintenance, gasoline, oil, tires, garage charges, etc.

The Gray-Dort is the car of conservation—the happy medium between inadequacy on one hand and excess on the other. A car that looks good, rides good and is good—through and through.

W. C. ALBERT, Agent,  
Edmundston, N. B.

\$1400.  
F. O. B.



**S. LAPORTE PHOTOGRAPHE**  
Seul agent pour le Madawaska de la CANADIAN KODAK CO.

Kodak Autographique qui donne l'histoire de toutes vos poses  
Poudre à développer. Pellicules ou Films  
Albums. Boîte à développer. Assortiment complet pour les Amateurs.  
Liste de prix envoyée franco sur demande, aussi que Catalogue

**AGRANDISSEMENT**  
Portraits au Crayon, Couleurs, Sépia  
Votre commande par la maille sera l'objet de notre meilleure attention

**S. LAPORTE, Photographe,**  
EDMUNDSTON, N. B.

M. Jean Baptiste Michaud, notre magistrat de police a démissionné son bureau au palais de justice. Il s'occupe aussi d'assurance contre le feu et il est agent pour la "Merchants Casualty Company" assurance contre les maladies et les accidents.

La MUTUAL LIFE OF CANADA n'a pas de supérieure en paiement de dividendes aux assurés.

Nous avons à l'imprimerie du Madawaska de très jolies boîtes de papier que nous venons de recevoir, et aussi du papier de dentil et des enveloppes.

Cultivateurs lisez  
"Le Madawaska"

**CARTES D'AFFAIRES**

**DR. OLIVIER J. CORMIER**  
Chirurgien-Dentiste — à l'ancien bureau du Dr. Z. Vézina chez M. Jos. Gagné, près de l'hôtel Royal  
EDMUNDSTON, N. B.

**DR. E. R. KAY**  
Chirurgien-Dentiste  
Gradué de Philadelphie  
Bureau dans le Nouveau Bloc David  
Toutes sortes d'ouvrage dentaire promptement exécuté.  
Téléphone No 21.  
EDMUNDSTON, N. B.

Casier Postal "S" Tél. 28-4  
**MAX. D. CORMIER**  
B. A.  
Avocat, Notaire Public  
EDMUNDSTON, N. B.

phone 34  
**PIO H. LAPORTE**  
Médecin-Chirurgien  
EDMUNDSTON, N. B.  
Casier Postal "S" Tél. 46  
**A. M. SORMANY, M. D.**  
Médecin-Chirurgien  
EDMUNDSTON, N. B.

**CANADA HOTEL**  
MICHEL GAGNON, PROP.  
ANDERSON SIDING, N. B.

**J. A. RATE**  
Médecin-Vétérinaire  
EDMUNDSTON, N. B.  
Casier Postal, 8 Téléphone  
**JOHN J. DAIGLE**  
MERCHANT GENERAL  
EDMUNDSTON, N. B.

**Avis au Public**  
 L'encouragement accordé par le public à notre Gérant du Département Français Monsieur A. P. Labbé, de St-Léonard, N. B. est démontré par le record établi par lui réglant personnellement jusqu'au 30 de juin 1919, \$200,000 de nouvelles assurances, ce qui lui a donné droit à la première position dans le Club Centenaire établi par la Compagnie.  
 L'Union Mutuelle sollicite respectueusement la continuation bienveillante du public en faveur de son Gérant.  
 L'Union Mutuelle, Compagnie d'Assurance SUR LA VIE  
 PORTLAND, MAINE.

**POMMES**  
 GRAVENSTEIN DE NOUVELLE-ECOSSE No. 1  
 " " " " " " " " 2  
 " " " " " " " " 3  
 " " " " " " " " 4

**ONIONS**  
 Canada Winter Keeping Stock } Sacs de 75 livres  
 Silver Skin and Red Onions }

Oranges, Citrons, Raisins Verts, Bananes, Noix, Dattes, Cocoanuts, Choux, Dulce, Atacas du Cap Cod, barils de 100 pintes, bonnes pour garder pendant l'Hiver.

Prix donnés sur demande  
**KELLY & COLGAN**  
 15 North Wharf, ST-JOHN, N. B.

**ASSURANCE ! !**  
 FRU, VIE, ACCIDENT et MALADIE, Automobile, Plate Glass, Responsabilité de Patrons, etc., etc.  
**ASSUREZ VOTRE VIE !**  
 Assurez vos propriétés ! Assurez votre Automobile contre le feu ! Assurez vos Plate Glass ! Assurez-vous contre les Accidents et la Maladie !  
 Il vaut mieux toujours avoir la protection que donne l'Assurance et ne pas en avoir besoin, que de ne pas l'avoir lorsque vous en avez besoin.  
 Je représente quelques unes des meilleures compagnies, et puis vous donner pleine et entière satisfaction.  
 Votre encouragement est cordialement sollicité.  
**Charles N. Begin,**  
 Assurance Générale  
 Edmundston, N. B.  
 Je fais une spécialité de l'Assurance Accident et Maladie pour les employés de Chemin de Fer.  
 On demande un garçon et une fille pour travailler à l'imprimerie du Madawaska.

**AVIS**  
 Les personnes qui désirent aller s'établir dans l'Ouest, sur le chemin de fer du C. P. R. et s'acheter des terres toutes prêtes pour la culture, pourront s'adresser à  
**EMILE BOURGOIN,**  
 New Victoria Hotel, Edmundston, N. B.

**CHÉMIN DE FER TEMISCOUATA**  
 HORAIRES depuis le 16 JUIN 1919  
 Express :  
 Dép. Riv. du Loup, Qué. 6.45 a. m.  
 Arr. Edmundston, Jc. 10.15 a. m.  
 Dép. Edmundston, Jc. 11.00 a. m.  
 Arr. Connors N. B. 12.50 p. m.  
 Express :  
 Dép. Connors N. B. 8.00 a. m.  
 Arr. Edmundston Jct. N. B. 9.45 a. m.  
 Dép. Edmundston, N. B. 1.30 p. m.  
 Arr. Riv. du Loup 5.05 p. m.  
 Service quotidien excepté les dimanches.  
 Correspondance à Edmundston Jct avec le Can. Pac. Ry. pour Woodstock, Frédéricton et St-Jean N. B., Houlton, Presque Isle, Caribon Fort, Fairfield, Me. Et à Rivière du Loup avec tous les trains express de l'Intercolonial Ry.  
 Pour plus amples informations, prospectus, etc. s'adresser à  
 A. NADEAU, Agent général Fret et Passagers.

**A VENDRE**  
 Deux bons jeunes chevaux de chemin et d'ouvrage, à bonnes conditions.  
 S'adresser à FRANK RICE, Edmundston. 37 j n o

**AVIS**  
 Les personnes qui désirent aller s'établir dans l'Ouest, sur le chemin de fer du C. P. R. et s'acheter des terres toutes prêtes pour la culture, pourront s'adresser à  
**EMILE BOURGOIN,**  
 New Victoria Hotel, Edmundston, N. B.

**Soumissions Demandées**  
 Des soumissions sont demandées pour la construction d'une église à Baker Brook. Des soumissions séparées sont demandées pour les fondations et pour l'église même. Les plans et devis pourront être examinés au presbytère de St-Hilaire. Toutes les soumissions devront être rendues au dit presbytère le ou avant le 10 octobre, 1919.  
 38-3. f.

**LA MUTUAL LIFE OF CANADA**  
 DA n'a pas perdu un cent de ses placements d'argent depuis 45 ans. C'est dire que ses placements sont sûrs et cela au bénéfice des assurés.

**Lourd Sacrifice**  
 Dans un rapport très documenté distribué aux députés français, M. Louis Marin, rapporteur général de la commission du budget, fournit des renseignements précis sur les pertes de l'armée française au 11 du novembre 1918, telles qu'elles ont été établies au 1er avril 1919 par l'état-major de l'armée et communiquées par le ministre de la guerre.  
 Mort :—Officiers : 32,200.  
 Hommes de troupes : Européens, 1,006,100 Indigènes de l'Afrique du nord : 27,000 ; Indigènes coloniaux 24,400.  
 Disparus :—Officiers : 2,500.  
 Hommes de troupes, Européens : 246,500 ; Indigènes de l'Afrique du nord : 9,000. Indigènes coloniaux : 7,300.  
 Soit au total : 265,000  
 Total des morts et des disparus : 1,355,000.  
 M. Louis Marin rapproche les

chiffres des pertes de celui du nombre total des hommes mobilisés dans l'armée de terre au 2 août 1914 au 1er janvier 1919, savoir : Français : 165,000 officier (dont 102,000 promus au cours de la guerre).  
 Français : 7,740,000 hommes de troupe.  
 Indigènes de l'Afrique du nord : 20,000.  
 Indigènes coloniaux : 215,000.  
 Soit au total : 8,410,000.  
 Le total de nos pertes définitives (morts et disparus), soit 1,352,000 représente 16.2 p. c. de l'éfinitif total mobilisé.  
 —Si l'on établit distinctement—conclut M. Louis Marin, le pourcentage des pertes des officiers et des hommes de troupes, on voit qu'il est de 17.7 p. c. pour les premiers et de 16 p. c. pour les seconds (indigènes compris). Ainsi se trouve détruite la légende de ceux qui prétendent que les officiers n'ont pas, comme leurs hommes, payé de leur personne. Fideles

aux traditions de l'armée française, ils ont su être à leur poste aux endroits exposés et payer de leur sang la gloire de conduire leurs camarades à la victoire.  
 Le rapporteur donne ensuite quelques précisions sur les pertes de l'armée de mer :  
 Morts. Officiers : 282 ; hommes de troupe : 5,239.  
 Disparus : Officiers 197 ; hommes de troupe 5,017.  
 Soit au total (morts et disparus) 14,735.  
 Les marins ayant mobilisé environ 215,000 hommes, officiers compris, on voit que ses pertes représentent environ 4.9 p. c. de l'effectif mobilisé.  
 Bref, si on totalise les pertes de l'armée de mer avec celles de l'armée de terre, on obtient les chiffres suivants.  
 Armée de terre . . . . . 1,355,000  
 Armée de mer . . . . . 10,735  
 Total . . . . . 1,365,735

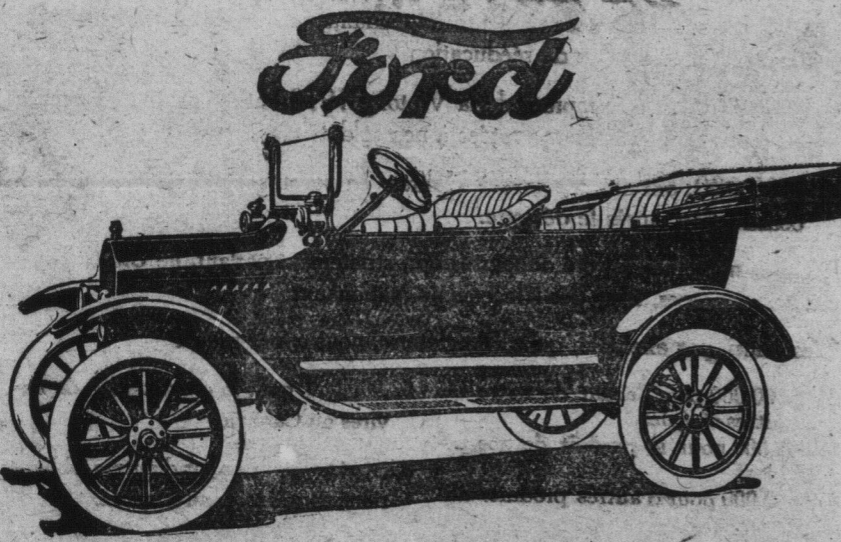
**Pour Eviter la Grippe Espagnole**  
 La grippe espagnole  
 Comme la "grippe espagnole" a fait sa réapparition en divers endroits nous croyons devoir donner au public les conseils suivants :  
 1. L'influenza est une maladie contagieuse dont la transmission se fait surtout d'une personne à l'autre au moyen des sécrétions et ex-crétions du nez et des autres conduits respiratoires. L'infection par l'air n'est pas à craindre, mais les gouttelettes de salive et les poussières peuvent la transporter.  
 2. Les cas légers, ceux qui permettent au malade de vaquer à ses affaires, peuvent aussi causer une maladie grave chez d'autres personnes : on devrait donc toujours empêcher que ces personnes ne soient en contact avec d'autres sans nécessité.  
 3. Des personnes apparemment en bonne santé en peuvent infecter d'autres par leurs sécrétions.  
 4. Il est en conséquence nécessaire d'empêcher autant que possible la dissémination des matières infectieuses par les crachats, la toux et l'éternement dans les endroits publics ou en contact rapproché avec d'autres.  
 5. Evitez rigoureusement de cracher ou d'éternuer sur les planchers ou en d'autres endroits exposés à l'air, ou vers d'autres personnes.  
 6. Evitez de vous servir de serviettes, de vases à boire en commun ou de tout autres ustensiles qui servent à d'autres.  
 7. Les édifices publics doivent être pourvus de crachoirs placés dans des endroits en vue, remplis tous les matins d'eau de Javel et vidés tous les soirs, qu'on nettoiera avec une solution fraîche et qu'on remplira pour le jour suivant.  
 8. Tous les édifices publics doivent être tenus secs et chauds à la température de 60 degrés, tout le temps qu'ils sont habités.  
 9. Les planchers des édifices publics doivent être nettoyés le soir avec une solution de 1 à 3 pour cent.  
 10. Tous les édifices publics doivent être complètement aérés le soir et de bonne heure le matin avant l'ouverture des bureaux.  
 11. Les employés qui dans les édifices publics, sont indisposés ou qui présentent des symptômes de rhume de cerveau ou de poitrine, doivent immédiatement se rapporter à leurs patrons qui doivent les renvoyer chez eux.  
 Les fonds de la MUTUAL LIFE OF CANADA sont tous placés au Canada. Elle n'a pas d'intérêt dans aucun "trust", ni compagnie à "stock". Elle n'a pas un cent dans des bons étrangers. C'est dire que son actif est de première valeur.  
 Nous pouvons vous fournir des cartes mortuaires avec prières dessus et portraits de la personne.

**Pour vous rétablir rapidement après une attaque de Grippe ou de toute autre maladie déprimante, rien n'égale le**  
**VIN MORIN**  
 CRÉSO-PHATES  
 C'est le salut des convalescents, des anémiques, des neurasthéniques et des poitrinaires.  
 En Vente Partout. DR. ED. MORIN & CIE, Limitée, Québec, Canada.

**NOUS SOMMES PRET !**  
 N'oubliez pas que nous avons ce que vous désirez en fait de patrons et de toutes largeurs, Tapis de table, Rideaux, Crétonne, Toile, Portières, Tableaux, Mirrors, Hall Rack, Commodes, Tables et Chaises pour cuisine, Set de salle à dîner, Articles de fantaisie. Li-brairie, etc.  
 Set de chambre et toutes les fournitures que vous désirez, Couchettes assorties pour les enfants, Set de salon et beaucoup de petites tables de fantaisie, Chaises berçuses en bois, jonc et raltan, Sofas en cuivre et autres fournitures.  
 Nous venons de recevoir de jolies voitures d'enfants, Machines à coudre, Machines à laver, (ordinaire et à pouvoir d'eau) Tordeuses, Planches à repasser, etc.  
 Pianos, Harmoniums, Gramophones, et toutes sortes de records au diamant et à aiguilles, Cabinets pour records, Fortepianos, Forte musique, en cuir (traveling boys), Bancs de pianos, etc.

**Pourquoi vous devriez avoir Le Brunswick**  
**Tous-Phonographes dans un**  
 1° Le Répertoire "Ultima" est le seul qui joue toutes les sortes de records parfaitement. Complet, rien à enlever, et rien à ajouter. Un tour de main suffit pour le mettre en action pour jouer tous les records voulus.  
 2° La chambre de son, ton-voix, fait comme un violon, donne le son si doux et riche que nous désirons de qui fait le Brunswick épater.  
 3° Le Brunswick est construit de différentes manières et nous invitons le public à venir prendre une soirée de loisir avec nous. Venez ce soir.  
**The Brunswick**  
 ALL PHONOGRAPHS IN ONE  
**J. F. Rive & Sons**  
 Ameublement et Quincaillerie, Pianos, Machines à Coudre "Singer", Courtier d'Immeuble et Boulanger  
**UN MOT D'AVIS**  
 Ne retardez pas, et n'envoyez pas en dehors lorsque vous pouvez faire mieux ici.

**Ford**



**"Une Machine Jeanne d'Arc"**  
 SUR le champ de bataille, elle fut d'une endurance nonpareille, elle fut, et est encore la dernière et seule machine en état de service lorsque les hostilités cessèrent. —Extrait d'une lettre qu'un soldat Anglais stationné en Afrique, écrit à la Compagnie Ford.  
 Par les chemins défoncés par les obus, à travers les champs submergés, et comme force motrice, n'ayant de supérieur que les chars d'assaut pour pouvoir passer pardessus les débris, et les trous d'obus, la machine Ford établit un record mondial extraordinaire sur les champs de bataille de cette grande Guerre. Les louanges de la voiture Ford furent chantées en vers et mis en musique; les lettres en parlèrent, les dépêches ainsi que les rapports militaires en firent mention.  
 En France - des 1000 voitures en usage, 700 étaient des Fords  
 En Italie - des 1000 voitures en usage, 850 étaient des Fords  
 En Egypte - des 1000 voitures en usage, 996 étaient des Fords  
 En Mésopotamie des 1000 voitures en usage, 999 étaient des Fords  
 L'installation de force motrice Ford qui permit d'établir ce record universel sur tous les champs de bataille de la guerre, demeure toujours la même. Vous la trouverez dans la machine Ford que vous achèterez.  
 Routière Ford \$660. Auto de Tourisme \$690. Pour les modèles ouverts, l'équipement de démarrage et d'allumage électrique est de \$100 de plus. Coupé \$975, Sédan \$1175 (l'équipement de démarrage et d'allumage électrique est compris dans le prix des modèles fermés). Jantes démontables, support de pneu, et pneus antidérapants en arrière comme équipement facultatif aux voitures fermées, au prix de seulement \$25 de plus. Ces prix sont f. o. b. Ford, Ont., la taxe de guerre non comprise.  
 N'achetez que les véritables pièces de rechange Ford. Vendues par plus de 700 marchands, et 2000 garages de services.  
**D. M. MARTIN,**  
 VENDEUR,  
**EDMUNDSTON, N. B.**

**"LE MADAWASKA"**

Journal Hebdomadaire - EDMUNDSTON, N. B.

**TARIF D'ABONNEMENTS** - Payable strictement d'avance

CANADA		ÉTRANGER	
Un an, \$1.00	Un an, \$1.50	Un an, \$1.50	Un an, \$2.00
Six mois, 50c	Six mois, 75c	Six mois, 75c	Six mois, 1.00

**TARIF DES ANNONCES**

Annonces légales, première insertion, la ligne	15 cts
par insertion subséquente, la ligne	10 cts
Annonces, (A vendre ou à louer) ne dépassant pas 10 lignes, 1ère insertion	50 cts
par insertion subséquente	25 cts
Avis de naissances, mariages et décès	25 cts
Ces derniers publiés gratuitement pour les abonnés	
Petites annonces, offre et demandes d'emploi, perdu, trouvé, etc., par chaque insertion	25 cts
Tarif spécial pour annonces à long terme.	

**Comptes d'abonnement**

Nous avons envoyé depuis quinze jours les comptes d'abonnement. Un bon nombre ont déjà fait remise, nous les en remercions sincèrement et nous comptons que tous voudront bien s'acquitter d'ici quelques jours de ce montant minime pour eux et qui correspond encore pour nous à une somme assez considérable.

S'il arrivait quelques erreurs dans l'envoi de ces comptes, l'on nous rendrait service de nous en prévenir sans délai. Ces erreurs peuvent se produire avec la meilleure bonne foi et l'on voudra bien prendre note que nous nous empresserons de les réparer sur indication.

**Partie de Whist**

L'Harmonie d'Edmundston donnera mercredi, le 15 octobre, une grande partie de whist dans la salle des Chevaliers de Colomb. Allons encourager les membres de cette fanfare et nous en aurons pour notre argent tout en aidant une œuvre qui mérite d'être supportée par toute la population de notre ville.

**Noyade à St-Basile**

Une vieille demoiselle du nom d'Edith Hébert qui demeurait depuis longtemps au couvent de St-Basile a été trouvée morte la semaine dernière, sur le rivage de la rivière St-Jean, non loin de St-Basile. Elle était disparue depuis huit jours et toutes les recherches faites pour la retrouver avaient été infructueuses.

La défunte ne jouissait pas de toutes ses facultés mentales et, sans aucun doute, elle partit la nuit et alla se jeter dans la rivière.

**Gosselin Air Motor Co. Ltd.**

L'Assemblée de cette compagnie qui devait avoir lieu le premier du mois d'octobre a été remise au 13 octobre. Tous ceux qui s'intéressent à la dite compagnie sont priés d'y assister. Nous prenons l'occasion de remercier tous ceux qui ont encouragé la compagnie.

Le professeur.—Comment dites-vous "hauteur", en anglais?  
L'élève.—Hot air.  
Premier mari.—Pensez-vous pouvoir déterminer le caractère d'un homme par les bosses de son crâne?  
Deuxième mari.—Je crois que l'on peut plutôt ainsi déterminer le caractère de sa femme.

**Un Jeune Qui Promet**

La semaine dernière, un jeune Charron de notre ville, âgé de 15 ans seulement, était condamné, par le juge Carleton, à trois années d'école de réforme, pour plusieurs vols commis, à Edmundston et à St-Léonard. Il attendait dans la prison du comté le voyage qui devait le conduire à St-Jean pour être réformé. Mardi dans la nuit, le jeune prisonnier, qui n'est pas à sa première escapade, pensa que le grand air valait bien l'école de réforme, et prit la poudre d'escampette après avoir brisé les barreaux de sa cage, ou plutôt de son poulailler, car la prison du comté de Madawaska n'est que qu'un poulailler mal construit : tous les prisonniers s'en échappent lorsqu'ils le veulent.

Le jeune voleur s'est embarqué, croit-on, sur le train expresse du Transcontinental pour une promenade vers la ville de Moncton. Il est encore au large.

**Accident Mortel à Edmundston**

Mardi matin, à l'arrivée de l'express du Transcontinental de Québec, en gare d'Edmundston, on s'aperçut que M. L. L'Heureux de St-Sauveur, Québec, messenger de la "Canadian Express" manquait, quoique des employés venaient de partir d'avec lui quelques minutes avant l'arrivée du train. Des recherches immédiates furent faites et on trouva le messenger, sans connaissance, au coin du "Bunk House", à quelques cents pieds de la station. Les médecins furent appelés en toute hâte et le malheureux fut transporté à l'Hôtel-Dieu de St-Basile. On constata une fracture de la base du crâne. M. L'Heureux est mort dans l'après-midi sans avoir repris connaissance. Le cadavre sera transporté à Québec, jeudi matin. Le populaire messenger était âgé de trente ans environ, marié et père de plusieurs enfants.

On croit qu'en arrivant à la station d'Edmundston, le défunt voulut ouvrir la porte du char à bagages, et qu'il perdit l'équilibre se précipitant tête première dans le vide. Malgré que le train filait seulement de 12 à 15 milles à l'heure, le choc sur la ter-

**Cambriolage au Magasin Kasner**

Dans la nuit de mardi, un ou des voleurs se sont introduits dans le magasin Kasner. M. Isaac Kasner, le propriétaire, venant à passer devant son magasin, s'aperçut qu'il y avait de la lumière dans son magasin. Vu qu'il était sans

arme et ne sachant pas à qui il pourrait avoir à faire, il alla réveiller les voisins et essaya d'appeler le chef de police par téléphone. Le téléphone ne répondit pas, les opératrices de nuit dormaient d'un profond sommeil comme de coutume. Lorsque M. Kasner revint, le ou les voleurs s'étaient enfuis avec un peu d'argent laissant derrière eux une valise remplie de marchandises. Il faut croire qu'ils s'étaient aperçus de quelque chose et avaient décampé avant le risque d'être pris.

Nous avons à l'imprimerie du Madawaska de très jolies boîtes de papier que nous venons de recevoir, et aussi du papier de deuil et des enveloppes.

**A VENDRE**

Un auto "FORD" de seconde main, en très bonne condition.  
Aussi deux gros chars de seconde main.  
J'ai aussi en mains un truck "FORD" de 2000 livres et un truck de 1000 livres de capacité.  
Aussi un tracteur neuf et 4 voitures légères neuves.  
Je vendrai tous ces articles à très bas prix et à des conditions faciles.  
Venez voir et vous serez satisfaits.  
DENIS M. MARTIN,  
40 g n o Edmundston, N. B.  
Il faut aimer sa patrie, vénérer ceux qui l'on formée, obéir à ses lois et honorer le citoyen qui s'en rend digne.

**Pleurs Cachés**

Le dernier numéro du PASSE-TEMPS (640) contient huit morceaux de musique dont voici les titres :  
1. Pleurs Cachés, morceau inédit pour piano ;—2. Nous nous aimons tant, valse chantée inédite ;—3. Oh ! la jolie poule, chanson enfantine ;—4. Brabançon, chant national Belge ;—5. C'est toujours la même chanson, chansonnette comique ;—6. Chantier, Réver, Pleurer, chanson créée par D. DuBuisson ;—7. Gavotte Joyeuse, morceau de piano, très brillant ;—8. Invocation, à Sainte Jeanne d'Arc, paroles et musique.  
Et Aussi : Le Divorce Manqué, monologue inédit ; Galerie patriotique ; Portrait et Biographie de Mercier, Etc., etc.  
En vente partout, 7 sous le numéro ; par la poste 8 sous. Abonnement, un an, Canada \$2.00 ; États-Unis, \$2.50. Adresse : LE PASSE-TEMPS, 16 Craig Est, Montréal.

**\$610,000,000 de Dépenses**

**Comment le produit du dernier Emprunt de la Victoire a été Dépensé.**

AVANT d'acheter de nouvelles Obligations de l'Emprunt de la Victoire, vous désirez sans doute connaître l'emploi que le Canada a fait de l'argent que vous lui avez prêté l'an dernier.

CET argent, le Canada l'a emprunté pour les dépenses de guerre et pour l'ouverture de crédits à l'Angleterre et à nos Alliés.

BEAUCOUP plus que la moitié du produit de l'Emprunt de la Victoire 1918 a été dépensé pour nos soldats. Une somme de \$312,900,000 a été consacrée à la solde des soldats, à leur entretien, à leur rapatriement, aux allocations accordées à leurs dépendants, au maintien des services médicaux et aux oeuvres de rééducation.

\$59,000,000. de l'Emprunt de la Victoire 1918 ont été payés en compte au fonds de gratifications votées à nos soldats.

\$9,000,000. ont été dépensés à Halifax en secours et en travaux de reconstruction, après le désastre.

**Pour la Démobilisation**

D'autres montants ont été déboursés qui, strictement parlant, ne constituaient pas des dépenses, mais des Placements Nationaux.

**Pour L'Expansion Commerciale**

C'est ainsi, par exemple, qu'à l'Angleterre, nous avons prêté :

- \$173,500,000 pour l'achat de notre blé et autres céréales.
- \$9,000,000 pour le produit de nos pêcheries.
- \$30,000,000 pour d'autres produits alimentaires.
- \$2,900,000 pour la construction de navires au Canada.
- \$5,500,000 pour payer d'autres Obligations contractées au Canada.

Ce qui forme un total de \$220,900,000. avancés à l'Angleterre.

A nos Alliés nous avons prêté \$8,200,000. pour l'achat de produits alimentaires, de matières premières et de produits manufacturés canadiens.

Ces prêts seront remboursés au Canada à leur échéance avec les intérêts.

Des crédits étaient indispensables pour assurer des commandes au Canada alors que les achats au comptant étaient une impossibilité.

Ils ont eu pour effet d'aider dans une mesure considérable la classe ouvrière, dans le domaine de l'agriculture et de l'industrie, à éviter la dépression qui aurait suivi l'Armistice, si nous n'avions pas accordé ces crédits.

Au point de vue financier, 1919 a été et est encore une année de guerre comme l'année 1918. Nos principales dépenses de guerre ne pourront pas être liquidées avant que l'année 1920 ne soit bien avancée. De là la nécessité d'un nouvel Emprunt de la Victoire — Préparez-vous à souscrire.

**Emprunt de la Victoire 1919**

"Chaque dollar sera dépensé au Canada."

Publié sous les auspices du Ministère des Finances du Canada par le Comité Canadien de l'Emprunt de la Victoire.